



Distr.: Limited
4 September 2026
Arabic
Original: English

اتفاقية مكافحة التصحر



مؤتمر الأطراف

لجنة العلم والتكنولوجيا

الدورة السابعة عشرة

أولانباتار، منغوليا، 17-21 آب/أغسطس 2026

البند 4 من جدول الأعمال

مستقبل عمل هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات

الإجراءات وتدابير الدعم التقني اللازمة لأداء هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات في المستقبل

مشروع مقرر مقدم من رئاسة لجنة العلم والتكنولوجيا

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يحيط علماً بالمقررين 20/م أ-16 و 21/م أ-16،

وإذ يثمن التبرعات المالية والعينية التي قدمها الأطراف وأصحاب المصلحة الآخرون لدعم عمل الأمانة في إطار جدول الأعمال العلمي للاتفاقية، بما في ذلك أنشطة هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات،
وإذ يحيط علماً مع التقدير بدراسة الجدوى المتعلقة بسبل توفير الدعم التقني الكافي لهيئة التفاعل بين العلوم والسياسات، الواردة في الوثيقة ICCD/COP(17)/CST/INF.2،

وقد نظر في الوثيقة ICCD/COP(17)/CST/5 وفي الاستنتاجات والتوصيات الواردة فيها،

1- يطلب من مكتب لجنة العلم والتكنولوجيا، بدعم من الأمانة العامة، تجديد عضوية هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات من أجل تنفيذ برنامج عملها لفترة السنوات الأربع 2027-2030 تنفيذاً فعالاً، وفقاً للتوجيهات والمعايير المنصوص عليها في المقرر 20/م أ-16، وفي الاختصاصات المحددة لهيئة التفاعل بين العلوم والسياسات، فضلاً عن ضرورة مراعاة مختلف الظروف الجغرافية والبيئية وجميع نظم المعرفة، من خلال عملية محسنة تتسم بمزيد من الشفافية ومنهجية تقييم محسنة لاختيار الأعضاء؛

2- يعتمد الإجراءات الأولية الخاصة بهيئة التفاعل بين العلوم والسياسات المرفقة بهذا القرار، ويطلب من مكتب لجنة العلم والتكنولوجيا، بدعم من الأمانة العامة، أن تقوم وفقاً لذلك بتحديث



الرجاء إعادة الاستعمال

النسخة الكاملة لهذه الإجراءات، التي يمكن الاطلاع عليها بواسطة الرابط الوارد في الحاشيتين 3 و4 من الوثيقة ICCD(COP17)/CST/5⁽¹⁾⁽²⁾؛

- 3- يطلب أيضاً من هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات أن تقوم، خلال فترة السنوات الأربع 2027-2030، وبما يتماشى مع الإجراءات الأولية المتفق عليها، بإعداد الطبعة الرابعة من «توقعات الأراضي العالمية» بشأن التقييم العالمي لتدهور الأراضي والتصحر والجفاف؛
- 4- يقرر أن تقوم هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات بإعداد تقرير لتحديد النطاق المخطط المقترح للطبعة الرابعة من «توقعات الأراضي العالمية»، على أن يُعرض على لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية في دورتها الخامسة والعشرين لتتظر فيه الأطراف وتقدم توصيات بشأن نطاقه؛
- 5- يقرر أيضاً أن تقوم هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات بتقريب تقرير تحديد النطاق وفقاً لذلك وتقديمه إلى لجنة العلم والتكنولوجيا في دورتها الثامنة عشرة للموافقة عليه؛
- 6- يكلف الأمانة بإجراء دراسة جدوى لتقييم الآثار المترتبة في الميزانية والوقت اللازم للتفاوض على نص «موجز لوضعي السياسات» للطبعة الرابعة من «توقعات الأراضي العالمية» يختلف حجمه، على مدى فترة تفاوض تتراوح بين يوم واحد وخمسة أيام، أثناء الدورة التاسعة عشرة للجنة العلم والتكنولوجيا، على النحو المحدد في الإجراءات الأولية المتفق عليها. وبناءً على هذه التقييمات، وإدراكاً للحاجة إلى التفاوض بشأن مشاريع مقررات أخرى، ستحدد لجنة العلم والتكنولوجيا، في دورتها الثامنة عشرة، حجم «موجز واضعي السياسات»؛
- 7- يقرر أن يُعرّف التقرير الرئيسي، لأغراض برنامج عمل هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات، وفقاً للجدول 3 الوارد في مرفق هذا المقرر؛
- 8- يقرر أيضاً أن يحدّد وضع «موجز واضعي السياسات» وترتيبات النظر فيه وفقاً للجدول 3 الوارد في مرفق هذا المقرر؛
- 9- يطلب من مكتب لجنة العلم والتكنولوجيا، بدعم من الأمانة، أن يعدّ ويوجه دعوة مفتوحة، تماشياً مع الوثيقة ICCD/COP17/CST.INF2 ودون الاقتصار عليها، في غضون ستة أشهر من اختتام الدورة السابعة عشرة لمؤتمر الأطراف، إلى الأطراف والمنظمات ذات الصلة لتقديم عروض لاستضافة وحدة الدعم التقني المعنية بالتقييم العلمي وإعداد الطبعة الرابعة من توقعات الأراضي العالمية خلال فترة السنوات الأربع 2027-2030، تكمله للدعم التقني والإداري الذي تقدمه الأمانة والقيادة العلمية التي توفرها هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات بهدف إعداد التقارير الرئيسية لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر؛
- 10- يطلب أيضاً إلى الأمانة، بالتشاور مع مكتب لجنة العلم والتكنولوجيا، أن تقدم القائمة الكاملة للمقترحات الواردة ووثيقة معلومات موجزة تتضمن ترتيباً إرشادياً للمقترحات، بما في ذلك إحالة في الحاشية إلى النصوص الكاملة للمقترحات، فضلاً عن المعايير المطبقة، لكي تتظر فيها لجنة العلم والتكنولوجيا في دورتها الثامنة عشرة؛

(1) انظر <https://www.unccd.int/resources/manuals-and-guides/procedures-receiving-and-prioritizing-requests-spi-work-programme>.

(2) انظر <https://www.unccd.int/resources/manuals-and-guides/procedures-preparation-unccd-flagship-reports-and-fast-track>.

11- يقرر عدم استضافة أي وحدة للدعم التقني أو تفعيلها إلا بموجب مقرر صريح صادر عن مؤتمر الأطراف يحدد اختصاصاتها، ويطلب إلى الأمانة، بدعم من مكتب لجنة العلم والتكنولوجيا، إعداد وثيقة إعلامية بهذا الشأن لتتظر فيها لجنة العلم والتكنولوجيا في دورتها الثامنة عشرة؛

12- يُشجع هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات على أن تواصل تعزيز الشراكات مع الهيئات والمؤسسات العلمية، والمنظمات الدولية، ومنظمات المجتمع المدني وغيرها من الجهات المعنية ذات الصلة، وأن تدعو ممثلي هذه الكيانات إلى حضور اجتماعاتها بصفة مراقبين خارجيين متى أمكن ذلك، بغية تعزيز تعاونهم، وحسب الاقتضاء، إضفاء الطابع الرسمي عليه، في إطار برنامج العمل الموافق عليه، تحت إشراف لجنة العلم والتكنولوجيا؛

13- يطلب من الأمانة أن تواصل تعبئة التبرعات وترتيبات الشراكة والمساهمات العينية لدعم عمل هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات، وأن تتظر في كيفية زيادة تعبئة هذه الموارد الخارجية لفائدة برامج العمل الرباعية السنوات المقبلة لهيئة التفاعل بين العلوم والسياسات، في كنف الشفافية التامة، ومن دون تخصيص يؤثر على الأولويات أو الاستنتاجات العلمية، ومع تقديم تقارير منتظمة إلى هيئة العلم والتكنولوجيا؛

14- يُشجع الأطراف والمنظمات الدولية والإقليمية والمالية وكيانات القطاع الخاص والمؤسسات والصناديق العلمية ومنظمات المجتمع المدني على النظر في المساهمة مالياً لتمكين هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات من الاضطلاع بعملها على أمثل وجه وبفعالية؛

15- يطلب من الأمانة أن تقدم تقريراً عن تنفيذ هذا المقرر إلى لجنة العلم والتكنولوجيا في دورتها الثامنة عشرة.

المرفق

الجدول

الجدول 1

موجز العناصر الرئيسية المطلوبة في المقرر 20/م أ-16 فيما يتعلق بأداء هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات مهامها في المستقبل

الفرع ذو الصلة	فقرة المقرر	العنصر المطلوب في المقرر 20/م أ-16 فيما يتعلق بأداء هيئة الجهة المسؤولة	في هذه الوثيقة	20/م أ-16	التفاعل بين العلوم والسياسات مهامها في المستقبل
أولاً- مقدمة					
ثانياً- طرائق العمل: العضوية والحوكمة					
12	تجديد عضوية هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات	مكتب لجنة العلم والتكنولوجيا			
14	انتخاب الرئيس المشارك القادم الذي سيشغل منصبه خلال فترة السنوات الأربع المقبلة من جانب العلماء المستقلين الأعضاء حالياً في هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات	الرئيسان المشاركان لهيئة التفاعل بين العلوم والسياسات			
15	تحديث اختصاصات الأعضاء والمراقبين في هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات لفترة السنوات الأربع المقبلة	مكتب لجنة العلم والتكنولوجيا			
ثالثاً- الإجراءات					
6(أ)	إجراءات تلقي وتحديد أولويات الطلبات الموجهة إلى هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات في إطار برنامج عملها	مكتب لجنة العلم والتكنولوجيا			
6(ب)(ج)	إجراءات إعداد التقارير الرئيسية وتهيئة التقييمات المعجلة والنواتج الإعلامية والمشورة	مكتب لجنة العلم والتكنولوجيا			
رابعاً- الدعم التقني					
18	دراسة جدوى لتحديد سبل كفالة تقديم الدعم التقني المناسب لهيئة التفاعل بين العلوم والسياسات، بما في ذلك إمكانية الاستعانة بوحدة أو أكثر من وحدات الدعم التقني الخارجية المتاحة من الشركاء	الأمانة			
خامساً- التعاون					
4	التنسيق مع الهيئات الحكومية الدولية الأخرى المعنية بالعلوم والسياسات	هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات			
20	استكشاف إمكانية إنشاء تحالف عالمي للعلوم والسياسات في مجال الأراضي	مكتب لجنة العلم والتكنولوجيا			
سابعاً- الآثار المالية					
7	تقديرات الآثار المالية المترتبة على تقديم الدعم التقني لهيئة التفاعل بين العلوم والسياسات، المقترح في الفقرة 18، بما في ذلك تنفيذ الإجراءات الواردة في الفقرة 6 (أ) - (ج)	الأمانة			
16	تعبئة المساهمات الاختيارية وترتيبات الشراكة والمساهمات العينية لدعم عمل هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات	الأمانة			

الجدول 2 (مع اقتراحات المحرر بشأن تنظيمه)

الإجراءات الأولية لتلقي وتحديد أولويات الطلبات الموجهة إلى هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات في

إطار برنامج عملها

الغرض من الإجراءات: توجيه عملية تلقي الطلبات وتحديد أولوياتها لإدراجها في برنامج عمل هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات، بما في ذلك الطلبات المتعلقة بالتقارير الرئيسية والتقييمات المواضيعية ذات الصلة، فضلاً عن التقييمات المعجلة والنواتج الإعلامية والمشورة.

أنواع النتائج المشمولة بعمل هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات: يمكن أن تتعلق الطلبات بما يلي: (أ) التقارير الرئيسية، بما في ذلك تقرير "توقعات الأراضي العالمية" والنواتج الرئيسية المماثلة؛ (ب) التقييمات المعجلة؛ (ج) النواتج الإعلامية؛ (د) المشورة.

تُعد التقارير الرئيسية، كما ورد في القرار 20/م-16، منتجات شاملة وذات أثر كبير تتناول الموضوعات الرئيسية ذات الصلة بولاية الاتفاقية. وتشكل هذه التقارير تقييمات موضوعية موثوقة ومستندة إلى أسس علمية، مثل «توقعات الأراضي العالمية». وقد لُخصت نتائجها في "مواضيع واضعي السياسات" المتفق عليها بين الأطراف.

لا تعتمد لجنة العلوم والتكنولوجيا التقييمات المعجلة ومنتجات المعلومات والمشورة، ولا تشكل هذه الأمور توجيهات معتمدة بموجب الاتفاقية؛ ويجب أن تُذكر صفة الوثيقة على وجه كل تقييم معجل ومنتج إعلامي ومشورة، وينبغي إرسالها للعلم فقط.

التقارير الرئيسية

تقديم الأطراف لطلبات بشأن مواضيع التقارير الرئيسية: بدعوة من الأمانة، يجوز للأطراف تقديم طلبات بشأن المسائل العلمية والتقنية ذات الأولوية، بهدف إدراجها في برنامج عمل هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات لتتخذ فيها لجنة العلم والتكنولوجيا. ويُشجّع تقديم المقترحات المشتركة، بما في ذلك من خلال المجموعات الإقليمية، وبما يتيح للأطراف صياغة الأولويات الإقليمية المشتركة بطريقة منسقة.

المساهمات الأخرى في مواضيع التقارير الرئيسية: يمكن أيضاً تلقي المساهمات والاقتراحات المقدمة استجابة إلى الدعوة ذاتها، حسب الاقتضاء، من الاتفاقيات البيئية المتعددة الأطراف الأخرى ذات الصلة وهيئات الأمم المتحدة، وكذلك من الجهات المعنية الأخرى ذات الصلة، بما في ذلك المنظمات العلمية، والشعوب الأصلية، والمجتمعات المحلية، والمجتمع المدني، كي تنظر فيها لجنة العلم والتكنولوجيا.

المعلومات التي ينبغي أن تتضمنها طلبات اقتراح مواضيع للتقارير الرئيسية: ينبغي أن تكون الطلبات والمساهمات والاقتراحات مشفوعة بمعلومات تتعلق، في جملة أمور، بأهمية المواضيع من منظور تنفيذ الاتفاقية وولاية هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات، ومدى إلحاحها، ووجهتها من الناحية السياسية، ونطاقها الجغرافي، وتوقيتها المتوقع، والثغرات القائمة، والقيمة المضافة، وتوافر المراجع والخبرات، والتأثيرات الممكنة والمستفيدين المحتملين، والاحتياجات التقديرية من الموارد المالية والبشرية، ومدة التنفيذ.

الجدول الزمني الإرشادي لطلبات التقارير الرئيسية: يتعين تقديم الطلبات والمساهمات والاقتراحات التي ستنظر فيها لجنة العلم والتكنولوجيا إلى الأمانة قبل مدة تتراوح بين 9 و12 شهراً من انعقاد الدورة ذات الصلة للجنة.

تجميع طلبات إعداد التقارير الرئيسية وتحليلها الأولي: تتولى الأمانة تجميع الطلبات الواردة وإعدادها لعرضها على مكتب لجنة العلم والتكنولوجيا، بما في ذلك لمحة عامة عن نطاقها، وحيزها الموضوعي، والآثار الإرشادية المتعلقة بالموارد.

تحديد أولويات طلبات التقارير الرئيسية: يطلب مكتب لجنة العلم والتكنولوجيا من الأمانة والآلية العالمية النظر في الطلبات المقدمة وتحديد أولوياتها وفقاً لمدى صلتها بالاتفاقية وولاية هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات، ومدى إلحاحها، وجدواها، والآثار المترتبة عليها من حيث الموارد؛ ويمكن النظر في الطلبات المتأخرة في حالات استثنائية.

مراعاة آراء الأطراف في سياق تحديد الأولويات: فيما يتعلق بالتقييمات المواضيعية التي تشكل أساس نواتج تقرير "توقعات الأراضي العالمية" أو التقارير الرئيسية المماثلة، يتشاور مكتب لجنة العلم والتكنولوجيا مع المناطق من أجل تلقي ملاحظاتها بشأن آراء الأطراف قبل الشروع، بدعم من الأمانة، في تحديد المواضيع المقترحة إدراجها في برنامج عمل هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات. ويتيح ذلك قناة محددة يمكن من خلالها للمجموعات الإقليمية المساهمة في تحديد أولويات المواضيع التي ستركز عليها الأعمال الرئيسية لهيئة التفاعل بين العلوم والسياسات.

دور المجموعات الإقليمية: تُشكل المجموعات الإقليمية وسيلة مهمة تتيح للأطراف تحديد الأولويات المشتركة في سياق عملية تقديم الطلبات وتحديد الأولويات، بما في ذلك من خلال المقترحات المشتركة، والمشاورات الإقليمية بشأن التقييمات المواضيعية للتقارير الرئيسية، والتنسيق في طلبات التقييمات المعجلة، والنواتج الإعلامية، والمشورة.

الغرض من الإجراءات: توجيه عملية تلقي الطلبات وتحديد أولوياتها لإدراجها في برنامج عمل هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات، بما في ذلك الطلبات المتعلقة بالتقارير الرئيسية والتقييمات المواضيعية ذات الصلة، فضلاً عن التقييمات المعجلة والناتج الإعلامية والمشورة.

محصلة عملية تحديد الأولويات: يُعدّ تقرير يتضمن، في جملة أمور، قائمة بالمواضيع مرتبة حسب الأولوية، ومعلومات عن أهميتها العلمية والسياساتية والآثار المالية المترتبة عليها، وتحديد مجالات التوافق بين المقترحات المقدمة، وتحليل الروابط المواضيعية والمسائل الجامعة، وذلك لعرضها على مكتب لجنة العلم والتكنولوجيا للنظر فيها.

إحالة التوصيات إلى الأطراف: قبل انعقاد دورة لجنة العلم والتكنولوجيا بستة أشهر على الأقل، يتولى مكتب اللجنة، بدعم من الأمانة، إعداد توصيات بشأن برنامج عمل هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات استناداً إلى تقرير تحديد الأولويات. وتتولى الأمانة معالجة هذه التوصيات وإحالتها للأطراف قبل انعقاد دورة لجنة العلم والتكنولوجيا بستة أسابيع على الأقل، وفقاً للنظام الداخلي المعمول به، لكي تنظر فيها وتتخذ قراراً بشأنها.

التقييمات المعجلة والناتج الإعلامية

معالجة القضايا الملحة من خلال المسار المعجل: عندما تكشف عملية تحديد أولويات الطلبات عن مواضيع ذات أولوية تستدعي اهتماماً عاجلاً، يجوز للجنة العلم والتكنولوجيا أن تقرر معالجتها في إطار هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات من خلال تقييم معجل أو ناتج إعلامي آخر، بما يتماشى مع الإجراءات المتبعة في التقييمات المعجلة والناتج الإعلامية والمشورة.

من يحق له طلب التقييمات المعجلة والناتج الإعلامية والمشورة: يجوز لمكاتب مؤتمر الأطراف، ولجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية (لجنة استعراض التنفيذ)، ولجنة العلم والتكنولوجيا، وكذلك للأمانة والآلية العالمية، أن تطلب تقييمات معجلة وناتج إعلامية والمشورة، كما يرد تعريفها أعلاه، وفقاً للمقرر 20/م أ-16. ويجوز للأطراف تقديم مثل هذه الطلبات عن طريق مكاتب مؤتمر الأطراف، ولجنة استعراض التنفيذ، ولجنة العلم والتكنولوجيا، بما في ذلك من خلال المشاورات داخل المجموعات الإقليمية، أو مباشرة إلى الأمانة أو الآلية العالمية من أجل بدء العملية.

توقيت وطبيعة الطلبات المعجلة: يمكن تقديم طلبات التقييمات المعجلة والناتج الإعلامية والمشورة في أي وقت من أجل تلبية الاحتياجات ذات الصلة أو الملحة، بما في ذلك، في جملة أمور، تنفيذ مقررات مؤتمر الأطراف، والمسائل الناشئة المتعلقة بالتصحر وتدهور الأراضي والجفاف، وفرص التمويل والشراكة التي تتطلب سرعة في الاستجابة، والثغرات المحددة في التقييمات أو التقارير الحالية.

المعلومات التي ينبغي أن تتضمنها الطلبات المعجلة: تشفع الطلبات المعجلة بمعلومات تتعلق بطبيعة الناتج المطلوب (تقييم معجل، أو ناتج إعلامي، أو مشورة)، ومبررات الطابع الملح، والقرارات ذات الصلة، والنطاق، والأهداف، والمسائل الرئيسية التي يتعين معالجتها، والجدول الزمني المقترح للتنفيذ، والنتائج المتوقعة.

تقييم جدوى الطلبات المعجلة: عند تلقي الطلب، تتسق الأمانة مع الرئيسين المشاركين لهيئة التفاعل بين العلوم والسياسات من أجل إجراء تقييم موزع للجدوى، مع مراعاة عبء أعمال هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات، والجدول الزمني المضغوطة، وتوافر الموارد والخبرات، والطابع الملح للطلب؛ وينطبق النهج نفسه في الحالات التي تبادر فيها الأمانة إلى تقديم طلب.

النتائج الممكنة لتقييم الجدوى: يمكن لهيئة التفاعل بين العلوم والسياسات أن تخلص إلى ما يلي: (أ) تلبية الطلب في إطار هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات؛ (ب) تلبية الطلب بدعم من منظمة شريكة و/أو خبراء آخرين متخصصين في المجال ذي الصلة؛ (ج) رفض الطلب في حالة الافتقار إلى ما يلزم من خبرة أو وقت أو موارد؛ وعندما تكون ثمة حاجة إلى دعم خارجي، تتولى هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات والأمانة تحديد الشركاء المناسبين، ويمكنهما تشكيل فريق عمل في هذا الصدد.

التواصل مع الجهات التي تقدم طلبات: تبلغ الجهة التي تقدم طلباً بنتيجة تقييم الجدوى في أقرب وقت ممكن، وتطلع الجهة التي تقدم طلباً باستمرار بالتقدم المحرز في استعراض طلبها وتحديد الأولويات.

الجدول 3 (مع اقتراحات المحرر بشأن تنظيمه)

الإجراءات الأولية لإعداد التقارير الرئيسية وتهيئة التقييمات المعجلة والنواتج الإعلامية والمشورة

الغرض من الإجراءات: توجيه عملية إعداد التقارير الرئيسية، مثل تقرير "توقعات الأراضي العالمية"، وتهيئة التقييمات المعجلة والنواتج الإعلامية والمشورة، وفقاً للقرار 20/م-أ-16.

أنواع النتائج المشمولة بعمل هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات: تنطبق هذه الإجراءات على التقارير الرئيسية، بما في ذلك مواجيز واضعي السياسات، وكذلك التقييمات المعجلة والنواتج الإعلامية والمشورة.

تُعد التقارير الرئيسية، كما ورد في القرار 20/م-أ-16، منتجات شاملة وذات أثر كبير تتناول الموضوعات الرئيسية ذات الصلة بولاية الاتفاقية. وتشكل هذه التقارير تقييمات موضوعية موثوقة ومستندة إلى أسس علمية، مثل «توقعات الأراضي العالمية». وقد لُخصت نتائجها في «مواجيز واضعي السياسات» المتفق عليها بين الأطراف.

لا تعتمد لجنة العلوم والتكنولوجيا التقييمات المعجلة ومنتجات المعلومات والمشورة، ولا تشكل هذه الأمور توجيهات معتمدة بموجب الاتفاقية؛ ويجب أن تُذكر صفة الوثيقة على وجه كل تقييم معجل ومنتج إعلامي ومشورة، وينبغي إرسالها للعلم فقط.

التقارير الرئيسية

الريادة العلمية والأدوار المؤسسية: تتولى هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات الريادة العلمية لإعداد التقارير الرئيسية، بينما تدعم الأمانة إدارة العملية والاتصال والنشر، فيما يساعد مكتب لجنة العلم والتكنولوجيا في كفالة أن تظل العملية متوافقة مع ولاية الاتفاقية واحتياجات الأطراف.

كيف تساهم الأطراف في صياغة التقارير الرئيسية:

صياغة بديلة مقدمة من مجموعة التشاور المصغرة تُسهم الأطراف في صياغة التقارير الرئيسية من خلال العملية المسبقة لتحديد مواضيع برنامج عمل هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات وترتيبها حسب الأولوية (انظر الجدول 2)، ومن خلال ملاحظاتها أثناء استعراض التقرير، بما في ذلك تحديد نطاقه، ومن خلال ملاحظاتها أثناء استعراض الأطراف في اتفاقية التصحر، وكذلك من خلال نظر لجنة العلم والتكنولوجيا في مواجيز واضعي السياسات واعتمادها، عن طريق التفاوض التفصيلي بشأنها سطرًا بسطر والاتفاق عليها بتوافق الآراء خلال الدورات العادية للجنة العلم والتكنولوجيا. وتقرر الدورة العادية للجنة العلم والتكنولوجيا التي تسبق دورة اعتماد موجز واضعي السياسات طول الموجز الذي توصي به الأمانة، استناداً إلى دراسة جدوى مطلوبة.

الفريق المكلف بالتقرير الرئيسي والإشراف: في حالة كل تقرير رئيسي، تعين هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات رئيساً لفريق إعداد التقرير، ومؤلفين رئيسيين معيّنين بالتنسيق، ومحررين مراجعين، بينما تشرف لجنة توجيهية على تحديد نطاق التقرير وتحريره ومراجعته وإعداد موجز لواضعي السياسات، بمشاركة هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات والأمانة.

أساس التقييمات: ينبغي أن تكون التقارير الرئيسية متوازنة علمياً وذات صلة بالسياسات، وأن تستند إلى مراجع متاحة للجمهور ومُدققة من النظراء، فضلاً عن المصادر الأخرى المتاحة، بما في ذلك معارف الشعوب الأصلية والمعارف التقليدية، وفقاً للإجراءات المتفق عليها بشأن استخدام المراجع وإدراج المعارف.

تحديد نطاق التقارير الرئيسية: يبدأ إعداد التقارير الرئيسية بمرحلة أولية وأخرى نهائية لتحديد نطاق التقرير، وأهدافه، والمسائل السياسية التي يتناولها، وهيكل فصوله، ومنهجياته، والجدول الزمني، والميزانية، ونهج الاتصال، والنتائج المتوقعة من التقرير.

مساهمة الأطراف والجهات صاحبة المصلحة في تحديد نطاق التقرير ومحتواه: تماشياً مع المقرر 20/م-أ-16، تُؤخذ آراء الأطراف في الاعتبار عند إعداد التقارير الرئيسية، علماً أن الإجراءات تشمل أيضاً استيعاب المعارف العلمية والتقنية ومعارف الشعوب الأصلية والمعارف التقليدية ذات الصلة، فضلاً عن مساهمات أخرى، حسب الاقتضاء.

إعداد مشاريع التقارير الرئيسية: يتولى المؤلفون الرئيسيون المعنيون بالتنسيق، بدعم من المؤلفين المساهمين، إعداد مشروع تمهيدي ومشروع أولي، بدعم من الأمانة وتحت إشراف مكتب هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات، لكفالة أن يكون التقرير مُحكماً من الناحية العلمية ومتاحاً لجمهور واضعي السياسات.

المراجعة الداخلية على مستوى هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات: قبل إجراء المراجعة الخارجية، تتولى هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات إجراء مراجعة داخلية للمشروع الأولي للتقرير الرئيسي بهدف التحقق من الدقة العلمية، واتساق المفاهيم والمصطلحات، وإمكانية اقتفاء الأدلة والمصادر.

المراجعة العلمية المستقلة: يخضع المشروع الأولي للتقرير الرئيسي لمراجعة علمية مستقلة يجريها خبراء خارجيون يُختارون بناءً على خبراتهم ذات الصلة، مع مراعاة التوازن الجنساني، والتمثيل الجغرافي، علماً أن جميع التعليقات تُسجل وتعالج خلال عملية المراجعة.

الغرض من الإجراءات: توجيه عملية إعداد التقارير الرئيسية، مثل تقرير "توقعات الأراضي العالمية"، وتهيئة التقييمات المعجلة والنواتج الإعلامية والمشورة، وفقاً للقرار 20/م أ-16.

الاستعراض على مستوى الجهات صاحبة المصلحة في الاتفاقية: تخضع التقارير الرئيسية أيضاً للاستعراض على مستوى الجهات صاحبة المصلحة في الاتفاقية، بما في ذلك الأطراف (الممثلة بجهات التنسيق الوطنية والمراسلين المعنيين بالعلوم والتكنولوجيا)، ومنظمات المجتمع المدني المعتمدة، والمنظمات الحكومية الدولية، والمجموعات والمنشآت ذات الصلة، وفقاً للطرائق التي تحددها الأمانة.

مبادئ المراجعة: تهدف عملية المراجعة إلى ضمان أن تكون التقارير الرئيسية متوازنة وشاملة وشفافة ومستندة إلى أفضل المعارف العلمية والتقنية والاجتماعية والاقتصادية المتاحة، في ظل مشاركة واسعة النطاق وبمراعاة جميع التعليقات الموضوعية على النحو الواجب.

مواضيع واضعي السياسات: يتضمن كل تقرير رئيسي موجزًا لواضعي السياسات بشأن ما يخلص إلى التقرير من نتائج رئيسية ورسائل أساسية وتوصيات موجهة نحو السياسات، ويصاغ التقرير ويراجع بالتوازي من خلال المراحل المتتالية لإعداد مشاريعه.

موافقة لجنة العلم والتكنولوجيا: وفقاً للقرار 20/م أ-16، تعني الموافقة - التي تصدر في إحدى دورات لجنة العلم والتكنولوجيا - على موجز التقرير الرئيسي الموجه لواضعي السياسات في إطار الاتفاقية أن مادة التقرير قد خضعت لعملية مراجعة علمية وسياساتية مفصلة (بمشاركة جهات التنسيق الوطنية والمراسلين المعنيين بالعلوم والتكنولوجيا) قبل نشرها، وأن توصياته خضعت أيضاً لمناقشة تناولت كل سطر على حدة وشكلت موضوع اتفاق يرد ضمن مشروع المقرر الذي يعرض على دورة لجنة العلم والتكنولوجيا ذات الصلة.

نشر وتوزيع التقارير الرئيسية: بعد الانتهاء من المشروع النهائي المسبق للتقرير، تتولى الأمانة تنسيق عمليات التحرير والتصميم والترجمة (إن لزم الأمر) والتدقيق اللغوي والنشر، على أن يُحدد شكل النشر وفقاً لأكثر وسائل التوزيع ملائمة وتيسيراً للاطلاع على التقرير.

تصحيح الأخطاء: في حال اكتشاف خطأ محتمل بعد النشر، تطلب الأمانة من الرئيسين المشاركين لهيئة التفاعل بين العلوم والسياسات التحقق من الأمر، والإشراف - عند اللزوم - على الإجراءات التصحيحية، على أن يُدرج أي تصحيح يوافق عليه في النسخ المتاحة للجمهور دون تأخير لا مبرر له.

التقييمات المعجلة والنواتج الإعلامية

إعداد التقييمات المعجلة والنواتج الإعلامية: عند ورود طلب بشأن إجراء تقييم معجل وقبوله من خلال عملية تحديد الجدوى المتفق عليها (انظر الجدول 2)، يتشاور الرئيسان المشاركان لهيئة التفاعل بين العلوم والسياسات والأمانة العامة مع الجهة المقدمة للطلب من أجل إعداد وثيقة تحديد النطاق، وبعد ذلك يُنجز مشروع تستعرضه الجهة المقدمة للطلب وتوضع صيغته النهائية في غضون الحيز الزمني المتفق عليه.

مراجعة التقييمات المعجلة والنواتج الإعلامية: تتولى هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات مراجعة التقييمات المعجلة والنواتج الإعلامية داخلياً لكفالة جودتها العلمية. وإذا رأت الجهة التي تطلب الناتج أن ثمة حاجة إلى مزيد من المراجعة، فيمكن أيضاً اللجوء إلى مراجعة علمية مستقلة إضافية من أجل تحسين دقة وسلامة التقرير النهائي أو الناتج الإعلامي.

تقدم في التقييمات المعجلة نتائج واستنتاجات وتوصيات أو خيارات موجزة موجهة لواضعي القرارات، في حين قد تتخذ النواتج الإعلامية أشكالاً مختلفة وفقاً لطبيعة الطلب وما اتفق عليه بشأن الغرض من بالنتائج.

يُقصد بـ «منتجات المعلومات» النواتج التي تتسم بالسرعة في الاستجابة والإيجاز والتوجيه، والتي تجمع بين المعارف العلمية والتقنية المتاحة بشأن قضايا محددة.

يُقصد بـ «المشورة» [التوجيه] [الرأي] المتخصص والمساهمات الفنية التي تقدمها هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات استجابة لطلبات محددة من أجل معالجة مسائل محددة بوضوح وبأسلوب موجز وفي الوقت المناسب، بالاعتماد على المعرفة المتوفرة والمصادر العلمية، دون أن تشكل منتجاً إعلامياً.

تقديم المشورة: في حالة قبول طلب المشورة، تتولى هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات، بدعم من الأمانة، تقديم رد رسمي إلى الجهة المقدمة للطلب في غضون فترة زمنية قصيرة (في غضون أيام أو أسابيع)، مع إمكانية تقديم مزيد من التوضيح إذا لزم الأمر.

دور الأطراف في الأعمال المعجلة: يمكن للأطراف أن تؤثر في مسار الأعمال المعجلة من خلال الطلبات المقدمة بموجب إجراءات تقديم الطلبات المتفق عليها، ومن خلال دورها في هيئات إدارة الاتفاقية (انظر الجدول 2)، علماً أن النتائج المنبثقة عن ذلك ينبغي أن تهدف إلى تلبية احتياجات محددة كثيراً ما تكون ملحة من حيث الوقت.

التوصيات ذات التوجه السياساتي التي تعرض على لجنة العلم والتكنولوجيا: عملاً بالمقرر 21/م أ-16، يتعين على الأمانة أن تقدم قائمة وكذلك - عند اللزوم - روابط تقضي إلى التقييمات المعجلة والنواتج الإعلامية، بما في ذلك، حسب الاقتضاء، مجموعة موجزة من التوصيات ذات التوجه السياساتي.

تحديث هذه الإجراءات

تحديث الإجراءات:

قد تقوم لجنة العلم والتكنولوجيا بتحديث الإجراءات في كل دورة حسب الاقتضاء.